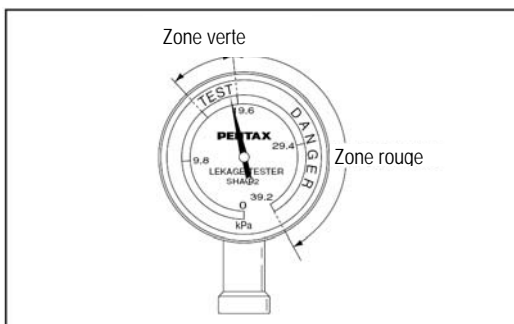
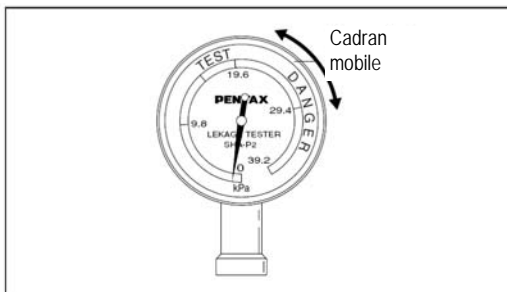
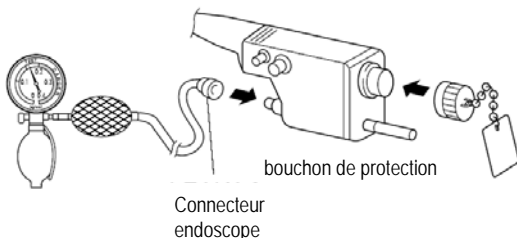
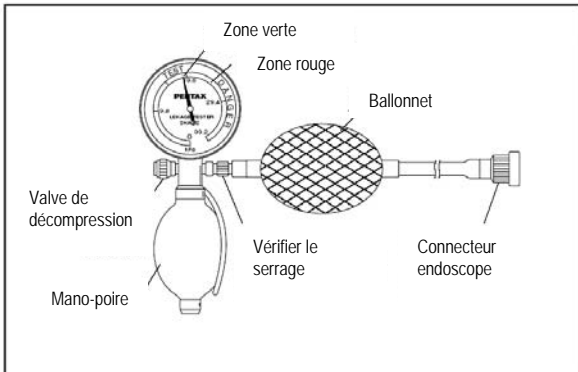


MANUEL D'UTILISATION

Testeur d'Étanchéité SHA-P2

Le testeur d'étanchéité PENTAX permet d'effectuer un test simple en deux (2) étapes pour vérifier l'étanchéité des endoscopes PENTAX. La pression d'air est assurée par un mano-poire, ce qui élimine le besoin d'utiliser des dispositifs électromécaniques.



Test SEC, Etape 1 :

AVANT IMMERSION, il faut tester les endoscopes PENTAX à la recherche d'une perte importante d'étanchéité (exemple : déchirure importante du canal opérateur).

Avant d'effectuer le test d'étanchéité, il faut ôter de l'endoscope l'ensemble des pistons, valves à biopsie, capuchons distaux en caoutchouc et autres accessoires.

1) Fixer le connecteur du testeur d'étanchéité au connecteur d'air situé sur le guide-lumière de l'endoscope. Le bouchon de protection doit être solidement fixé. Le connecteur du testeur d'étanchéité et le connecteur Test situé sur le boîtier vidéo de l'endoscope **DOIVENT** être secs avant la connexion. Pour que la connexion soit correcte, il faut aligner la broche du connecteur Test sur le connecteur du testeur d'étanchéité et tourner celui-ci dans le sens des aiguilles d'une montre.

2) Tourner le cadran du manomètre pour remettre à zéro l'indicateur de pression.

3) Mettre l'endoscope sous pression en pressant sur le mano-poire jusqu'à ce que l'indicateur du manomètre soit dans la zone verte.

Ne pas monter la pression en zone rouge à plus de 0,3 kg/cm² (29,4 kPa), car cela pourrait endommager l'endoscope.

NOTE

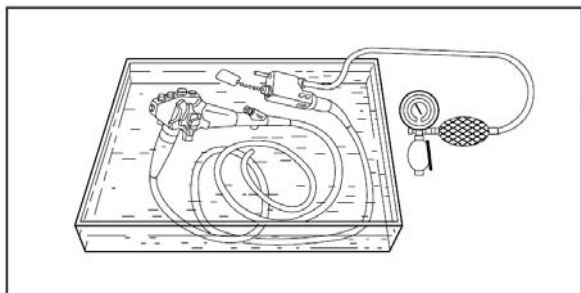
Pendant la procédure de test d'étanchéité, il faut fléchir le tube d'insertion de l'endoscope dans diverses positions et actionner complètement la partie béquillage distale dans toutes les directions afin de confirmer l'absence de fuite..

4) Observer la pression du manomètre pour déterminer si l'indicateur reste dans la zone verte. Si l'indicateur chute rapidement de la zone verte, cela peut révéler la présence d'une fuite importante.

NOTE

*Vérifier que la valve de décompression située sur la poignée du testeur d'étanchéité est serrée. **NE PAS IMMÉRER** l'endoscope si l'indicateur du manomètre ne reste pas dans la zone verte. Dans ce cas, contacter le service Après Vente de PENTAX.*

Test EN IMMERSION Etape 2 :

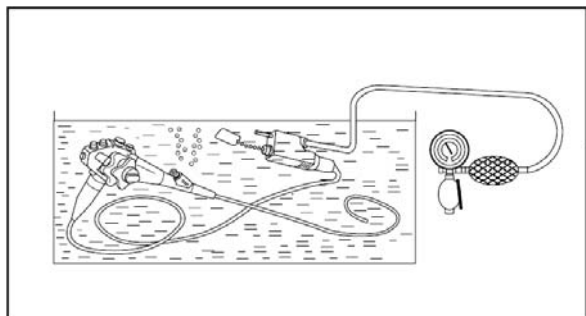


Après avoir constaté l'absence de fuite importante lors du test de niveau 1, immerger les endoscopes PENTAX pour tester une perte éventuelle d'étanchéité.

- 1) Brancher le testeur d'étanchéité hors de l'eau, monter la pression dans la zone verte et immerger l'endoscope entièrement après avoir enlevé tous les pistons et valves.

NOTE

Seul le connecteur du testeur d'étanchéité et une petite partie de sa tubulure doivent être immergés. **NE JAMAIS immerger totalement le testeur d'étanchéité.**



- 2) Manipuler le tube d'insertion et tourner les manettes de béquillage à fond dans toutes les directions pour confirmer l'absence de fuite et observer l'endoscope soigneusement. Quelques bulles peuvent apparaître au début des cavités de l'endoscope. Ceci est normal. Si des bulles s'échappent régulièrement d'un même endroit, il s'agit d'une fuite. Retirer l'endoscope de l'eau immédiatement. Ne plus utiliser l'endoscope.
- 3) Après avoir retiré l'endoscope de l'eau, relâcher la pression d'air à l'intérieur de l'endoscope en ouvrant la valve de décompression située sur la manette du testeur d'étanchéité. Quand le manomètre indique « zéro » vous pouvez déconnecter le testeur d'étanchéité de l'endoscope.

NOTE

Ne jamais brancher ou débrancher le testeur d'étanchéité sous l'eau. Cela ferait entrer de l'eau à l'intérieur de l'endoscope et du testeur.

- 4) Si une fuite est décelée lors du Test de niveau 2, sécher complètement l'endoscope et contacter votre Service Après Vente PENTAX.
- 5) Si aucune fuite n'est décelée lors du Test de niveau 2, vous pouvez procéder au nettoyage et à la désinfection de l'endoscope, en vous conformant aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation de l'endoscope.

PRECAUTIONS APRES UTILISATION

1. Après utilisation, nettoyer la partie en caoutchouc de la tubulure du testeur d'étanchéité ayant été immergée avec une compresse ou support analogue, de détergent enzymatique.
2. Rincer à l'eau claire la tubulure pour éliminer les résidus du détergent puis rincer. Aucun liquide ne doit pénétrer dans le connecteur du testeur d'étanchéité (vert) et dans la tubulure ; ils doivent être secs.
3. Essuyer la tubulure et le connecteur du testeur d'étanchéité avec une compresse ou support analogue avec une solution d'alcool à 70%.
4. Après nettoyage et séchage selon la procédure ci-dessus, entreposer le testeur d'étanchéité dans une zone sèche et aérée, à l'abri de l'humidité, de températures élevées et de la lumière directe du soleil.

ATTENTION

- . Ne jamais utiliser d'alcool Isopropyl sur les constituants en caoutchouc ; cela pourrait endommager le connecteur du testeur d'étanchéité et le mano-poire.
- . Maintenir hors d'eau l'ensemble manomètre et mano-poire, du testeur d'étanchéité
- . Ne jamais immerger complètement le testeur d'étanchéité.

Caractéristiques sujettes à modification sans préavis

PENTAX France Division Médicale
112, quai de Bezons, B.P. 204
95106 ARGENTEUIL CEDEX
Tel : 01 30 25 75 75 - Fax : 01 30 25 75 76

PENTAX Corporation
36-9 Maeno-cho 2, Itabashi-ku, Tokyo, 174-8639 Japan. Tel : (03) 3960-5155 - Fax : (03) 5392-6724
PENTAX Europe GmbH
Julius Vosseler Strasse, 104, 22527 Hamburg, Germany. Tel : 040-561-920 - Fax : 040-560-4213

PENTAX®
TM 88808
2004.01.K200 6217001 Z627 R07

SHA-P2 - 31/01/07 - MJ/BM.